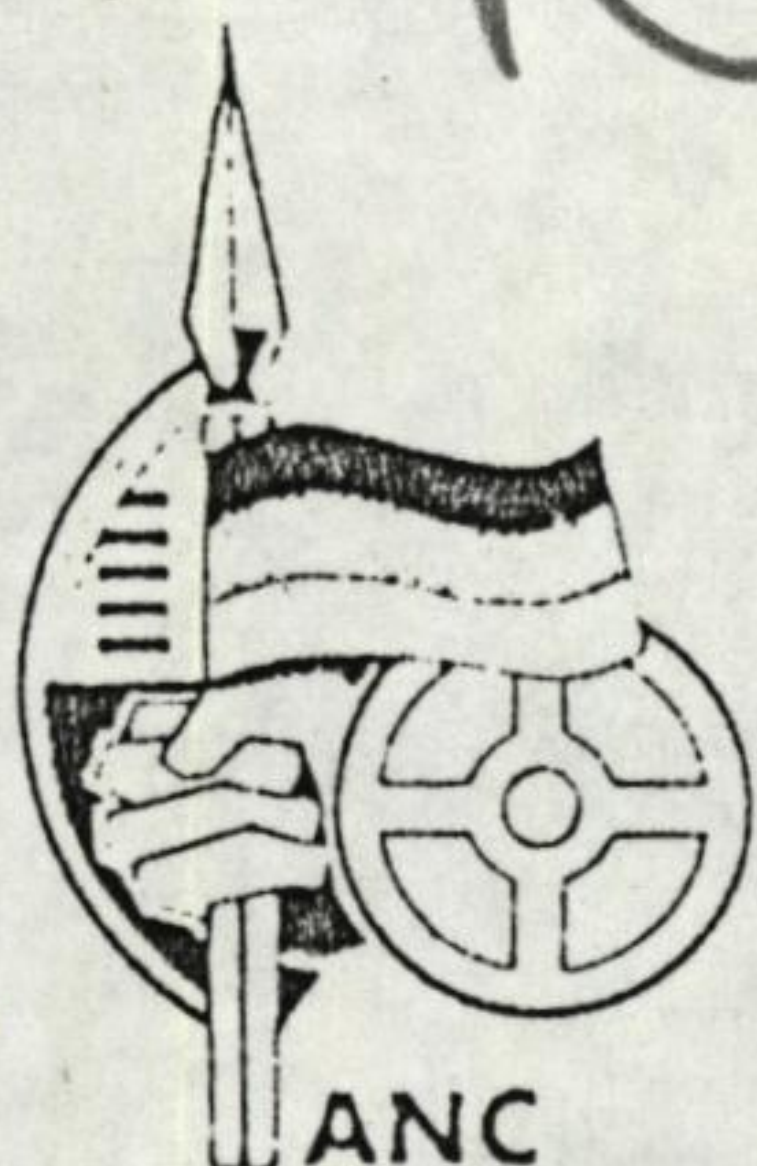


NMO/227 2273/3



**ANC** REPRESENTASJON I NORGE

AFRICAN NATIONAL CONGRESS  
P.O. box 6765 St. Olavs plass  
N-0130 OSLO 1  
Telefax: 47-2/11 57 07

FAX TRANSMISSION COVER SHEET

TO: ANGELA / BARBARA

RE: VISIT OF TORUNN KVAMME TO S.A.

I discussed this matter with Barbara  
and I hope you will be able to help  
with contacts.

FROM: THANDI LUTABE - RANKOE

DATE: 9.07.90

Number of pages (including cover sheet): 5

If there are any problems with this transmission please phone.



Inkululeko Cultural Group  
Torunn Kvamme  
Theresesgt. 19  
0354 Oslo 3  
Norway

Oslo 4.7.90

Head of Cultural Division  
A N C

**PROJECT DRAFT ON THE BLACK CULTURE OF RESISTANCE IN SOUTH  
AFRICA WITH SPECIAL REGARD TO CHOIRS AND CULTURE GROUPS**

*I am sending You a draft for a project I have been discussing  
with Your Chief Representative in Norway, Mrs. Thandi Rankoe.*

**INTRODUCTION**

*Artists and entertainers, sensitive to injustice and  
oppression, have for years played a prominent role in  
expressing their aversion to apartheid. Many have supported  
the struggle of the majority in South Africa, and have sought  
imaginative ways to support the international campaign for the  
elimination of apartheid.*

*Since the 1960's many artists and entertainers have refused to  
perform in apartheid South Africa, while other have made a  
point of exhibiting or performing only before black audience  
as a gesture of defiance of the racist regime. Others have  
also participated in anti-apartheid events or prohibited their  
works from being shown in South Africa.*

*In recent years, the efforts for the cultural isolation of  
South Africa have made significant gains in the world,  
especially in Norway/Scandinavia.*

*In spite of the broad consensus among governments, anti-  
apartheid organisations and individuals that cultural contacts  
with South Africa should be severed, there are still isolated  
cases of entertainers who perform in South Africa. In other  
cases, activities undertaken in South Africa have violated the  
United Nations guide-lines, if not the spirit of the cultural  
boycott.*

*The reason for this project is to support the alternative  
culture for liberation of South Africa and to keep in line  
with the United Nations guide-lines on academic and cultural  
boycott.*



In 1988 the British Anti-Apartheid Movement organized an 11-hour long concert at Wembley Stadium in London in honor of Nelson Mandela's seventieth birthday. Some of the most famous rock stars, dancers and actors performed along with South African artists. This marks a new stage in cultural contacts with alternative South Africa and a new phase what the cultural and academic boycott of South Africa is concerned.

### My background

I am 33 years old and I am educated at the University of Oslo where I studied music, social anthropology, literature and pedagogics. I am now working in the Ministry of Development Cooperation as a consultant. Before that I worked as an information officer in the United Nations Association in Norway and in Redd Barna (a NGO specially concerned with deprived and abused children where I, among other tasks was responsible for the Norwegian following up on the Harare Conference "Children of Resistance"). I have also been working as a teacher for some years. I am a member of the Anti-Apartheid Movement since 1986.

I have played in folk music groups, in symphonic orchestra, in big bands and other groups involved with various forms of rhythmic music. My instrument in these connections have been the double bass or the guitar. I also play the piano. The last years I have mainly been involved with choirs and culture groups. I conducted Oslo Socialistic Choir for two years. In 1988 I started conducting Inkululeko Cultural Group. In addition to Inkululeko I now conduct two other choirs and I sing in the Oslo Philharmonic Choir.

### BACKGROUND FOR THE PROJECT

#### Inkululeko Culture Group

Late autumn 1987 Inkululeko Cultural group was established as a part of the Norwegian Anti-Apartheid Movement. Since then the group, consisting of 50 members from various countries, has been active in performing songs and music from South Africa. The repertoire consists mainly of songs of resistance, some religious song and a few "daily life" songs.

During -88 and -89 the group performed over 50 times. Amongst the places Inkululeko has made appearances are the Norwegian Television, Oslo Concert Hall, performing at the National Theatre, at political meetings for ANC and the Anti-Apartheid Movement and in churches. In January -90 Inkululeko felt highly honoured to be allowed to sing for Walter Sisulu, Gavon Mbeki and the other distinguished visitors from South Africa during their stay in Oslo.



Inkululeko Cultural Group has experienced that the interest for South African culture is constantly growing. Schools and choirs ask for texts and music so they can learn the songs themselves and perform at local arrangements in order to promote the fight against apartheid. Inkululeko is constantly booked to perform at various arrangements.

Performing and inspiring other groups to work with songs of resistance from South Africa represents as we see it an important way of informing about the oppression in South Africa and the fight against it.

Inkululeko would appreciate it very much if the group now could extend their repertoire and become updated about the work of culture groups fighting apartheid in South Africa, and if the Movement can assist the conductor of the group (me) in making contacts with various culture groups/choirs we would appreciate it very much.

On this basis and with important assistance from Thandi Rankoe who generously have given me her time I now feel I can present a project which consists of three parts.

## THE PROJECT

### A study tour

A study tour for the conductor (me) to South Africa. I would like to meet choirs and culture groups involved in the culture of resistance, mainly singing/dancing but also drama. I want to study how they work and learn from them. The duration of my stay can not, because of my work, last more than one month, and I hope it can be possible to arrive in the end of July.

### Booklet

Making of a booklet. From the songs, the texts and the background information collected I hope to produce a booklet. The booklet will be produced in cooperation with the Norwegian Anti-Apartheid Movement. The booklet is ment to be spread to choirs, schools and culture groups in Norway. My hope is that the booklet will contain 30-40 songs together with relevant background history of the songs and how they developed.

### Cassette

Producing a cassette. This is the third part of the project. I would like to produce a cassette with the music in the booklet. The songs will be done by Inkululeko.

The carrying out of the second and third part of the project will depend largely on financial support from various institutions in Norway as You can see from the budget outlined on the next page. The project is



therefore unlikely to have a profit, but it would contribute and benefit the information and highlight the fight against apartheid in Norway.

*A brief budget:*

The study tour	NOK 30.000.-
The booklet 5000 ex.	80.000.-
The cassette 2000 ex.	40.000.-

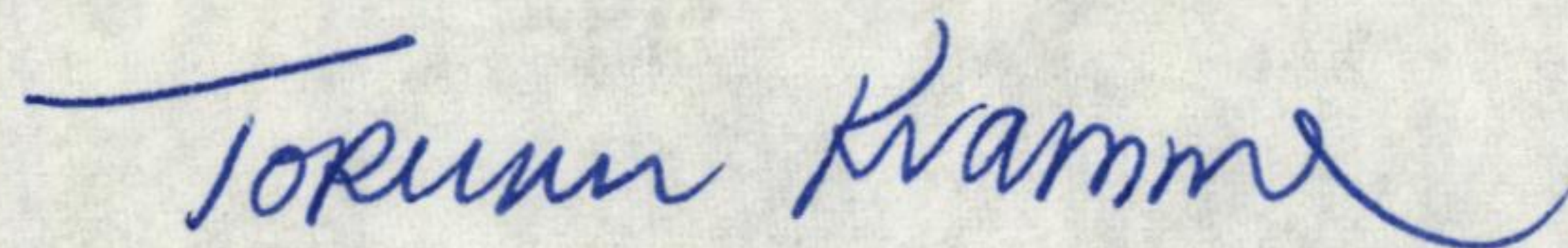
*Financieng:*

Inkululeko	NOK 10.000.-
Various donors	140.000.-

This project depends on the help and assistance of the ANC. Without this assistance it would be impossible to do a study tour with success. I therefore hope that ANC can assist me in putting up a program when it comes to where I should go and who I should meet.

THANK YOU IN ANTICIPATION !

Yours sincerely



Torunn Kvamme